

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9138

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, MIERCOLES 10 DE JULIO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

El ministro de Instrucción pública habla, para « El Pueblo », de la reforma constitucional

## « El carácter laico de la República, queda intangible »

No serán objeto de reforma el divorcio ni el voto a la mujer. — Los temas fundamentales que serán objeto de revisión. — « Cada día me siento más liberal »

Preocupa a España, en estos momentos, el problema de la reforma constitucional. Las derechas—intolerantes, fanáticas—quieren a todo trance asestarle un golpe de muerte a la Constitución de 1931, sobre todo en lo que tiene de laica. El artículo 26, les obsesiona. Bien es verdad que tampoco les deja vivir el artículo primero, por el que España declara que su forma de Gobierno es la republicana.

¿Para qué otra reforma constitucional? Durante el siglo XIX, nuestro país, en constante agitación política, padeció la obsesión de las reformas constitucionales. Una Constitución gloriosa a pesar de algunos lunares, la de 1812, dos años más tarde de su promulgación no estaba vigente; volvió a regir el año 1820 hasta 1824 en que volvió a ser abolida.

A la muerte de Fernando VII, Martínez de la Rosa hizo aquel engendro del Estatuto Real « sobre la base de una libertad prudente ». En 1837, se promulgó otra Constitución que no satisfizo a los moderados. La de 1845, de sentido reaccionario, no podía satisfacer, en cambio a los liberales. Y aún otras fechas: 1825, 1856, 1869, 1876. Durante la monarquía, en poco más de sesenta años se promulgaron seis constituciones diferentes! La de 1876 fue la que tuvo una vida más larga, pero tampoco dejó de estar amenazada, algunas veces, de revisión como por ejemplo con Moret en 1906.

El actual Gobierno—presionado de elementos derechistas—ha elaborado un proyecto de reforma constitucional. Ponente del mismo dentro del Gabinete Lerroux, ha sido el ministro de Instrucción pública don Joaquín Dualde. La personalidad del señor Dualde tiene fuerza en la tradición universitaria española. Su apellido posee clara estirpe liberal.

Pensamos que, en estos momentos, una conversación con don Joaquín Dualde sería interesante para los lectores de « El Pueblo ». ¿Qué significa ese proyecto de reforma constitucional? ¿Hasta dónde se va a llegar?

Un notable abogado, discípulo predilecto del señor Dualde, don Pablo Vila Sanjuán, nos facilita, amable y cordial, la entrevista. Ya estamos frente a frente del ministro de Instrucción pública. La mirada inteligente del señor Dualde brilla magnífica, cuando le anuncio el principal tema de la entrevista.

—¿Qué cuestiones, señor ministro, se plantean en el proyecto de reforma?

—Temas políticos fundamentales, son tres: Régimen unicameral o bicameral; facultades del Presidente de la República y extensión de la autonomía.

—¿Qué me dice de la reforma del artículo 26?

—En la reforma de ese artículo hay dos elementos: uno esencial y otro accidental. El primero, es decir, el esencial, ES EL CARÁCTER LAICO DE LA REPUBLICA Y ESO QUEDA INTANGIBLE. Lo circuns-

tancial se refiere a si una orden religiosa puede ejercer esta u otra industria, puede modificar el statu quo de las órdenes, yendo a derecha o izquierda. Pero lo interesante es que el Estado se salve.

—¿Y el voto a la mujer?  
—Subsistirá como ahora. A la mujer no se le arrebata ni uno sólo de los derechos conquistados.

—En una información publicada en la prensa madrileña, acerca de los puntos a que alcanzará la revisión, figura el divorcio. Eso ha preocupado mucho a la opinión liberal que ve en el divorcio una conquista humana y justiciera. ¿Es cierto que peligra el divorcio?

—Las informaciones de la Prensa a que usted alude, no reflejan con exactitud los puntos de la reforma. Y puedo decirle, desde luego, que en el proyecto no se habla para nada del divorcio.

—¿Y el Senado?  
—Un Senado de senadores vitalicios, no resolvería nada; uno con origen esencialmente democrático, sí.

El señor Dualde hace una pausa breve.

—El único órgano democrático de la República, es el Congreso. No siempre ocurre igual. En los Estados Unidos, el presidente tiene un origen democrático. De ahí su fuerza ante la Cámara. Y claro es que el Senado, si tiene este origen, tendrá fuerza distinta que si es por designación de segundo grado.

—Una pregunta, señor Dualde. La gente oye hablar a los políticos y lee en los periódicos, de reforma y revisión constitucional. Y está un poco desorientada. ¿Se habla de revisión o de reforma?

—Hay que tener presente lo siguiente que los autores entienden: Una reforma de la Constitución no es una destrucción de la Constitución. La palabra revisión que también se mezcla en las constituciones extranjeras, no es la propia. La propia, es « reforma ».

—El Gobierno patrocinará el proyecto de reforma?

—No: EL PROYECTO SOLO PLANTEA EL PROBLEMA. Las Cortes darán la contestación en uno u otro sentido. Esto responde al mecanismo del artículo 125. Este mecanismo de que unas Cortes plantean el problema y otras lo resuelven, está en la Constitución de Rumanía y tiene antecedentes en la Constitución francesa, de 1791. Son dos los tiempos: propuesta y solución.

Abordamos otro tema estos días, de actualidad, en las Cortes.

—¿Qué puede decirnos del presupuesto de Instrucción pública, en relación con el proyecto del ministro de Hacienda?

—Todos hemos de someternos a la labor de nivelación del ministro de Hacienda, pero en el presupuesto próximo espero que darán mayor amplitud al presupuesto de Instrucción pública, porque hay dos economías trágicas en la vida; la del alimento del cuerpo y del alimento de la inteligencia. Cualquiera de esas

dos anemias, representarán un máximo, de depresión nacional.

En el presupuesto se introducen economías en los capítulos de subvenciones y gratificaciones, pero ha de tener presente que el presupuesto de Instrucción pública se invierte, en el setenta y uno por ciento de su importe, en personal y no ciertamente burocrático, sino el constituido por más de 50.000 maestros, profesores de segunda enseñanza y catedráticos de universidades, escuelas especiales, bellas artes, escuelas de trabajo, artes y oficios, etcétera. Por lo tanto, al restringir este presupuesto se acortan los medios de cultura y se limita el relativo bienestar del Cuerpo docente. En una palabra: se hiere el alma y el cuerpo.

—¿Cómo se resolverá el problema de la enseñanza en Cataluña?

—La enseñanza primaria y secundaria, nunca han pertenecido a Cataluña, ni aun en los momentos de mayor generosidad del bienio. Escuelas e institutos han dependido siempre y dependen ahora del Estado. No hay un precepto de derecho que desmienta esta clara verdad. En cuanto a la Universidad, es lo único que ha tenido en Cataluña su Estatuto y constituye en el momento un problema a resolver.

—¿De qué manera?  
El ministro finge no entender mi pregunta y yo no insisto.

—Una última pregunta, don Joaquín. Ahora en plena fiebre de fascismos de todos los colores, ¿usted sigue siendo liberal y creyendo en la eficacia del liberalismo, incluso en el aspecto económico.

—Desde luego. Cada día me siento más liberal. El liberalismo económico comenzó en la Revolución francesa, con la desamortización de bienes, el librecambio, etc. En siglo y medio han producido inmensas riquezas la libertad de pensamiento y la libertad económica. En cambio, todavía faltan que ver los beneficios que produzca la economía intervenida.

Salta en el diálogo otra alusión al laicismo, y el ministro de Instrucción dice con energía:

—Yo le aseguro a usted que la Constitución seguirá, siendo laica.

Don Joaquín Dualde—tradición universitaria, pensamiento democrático—marchó, acabada la entrevista, al Congreso. En el Congreso, unos diputados de las derechas reaccionarias, de las derechas cerriles, atacan, so pretexto de combatir el presupuesto de Instrucción pública, a las misiones pedagógicas, al Instituto Libre de Enseñanza, la gran obra de don Francisco Giner, es decir, a todo lo que representa el espíritu liberal cantado brillantemente por el ministro de Instrucción pública.

EDUARDO CARAALLO

## Banco de Menorca

En la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el día 6 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo último un dividendo activo equivalente al 5 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 22.

Mahón a 7 de junio de 1935.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

## Se ha estado debatiendo si existía todavía lo de la libre oportunidad

Sirvió de motivo el ex presidiario Collids Pitts

Nueva York. — En estos días se ha traído y llevado la conocida especie norteamericana de la libre oportunidad. El yanqui se siente igualmente orgulloso de sus ojos azules y su pelo rubio que de la libre oportunidad. La libre oportunidad equivale a decir que los demás pueblos de la tierra viven encadenados por cien y un perjuicios; en cambio en Norteamérica todo bicho viviente tiene derecho, así, derecho, a desenvolverse con toda libertad como le dé la realidad gana. Este predicado ha ganado millones de inmigrantes de todas las latitudes.

Imagínese el lector el asombro cuando apareció en Nueva York el caso concreto de aplicar la libre oportunidad y no se sabía cómo aplicarla. Es como si ahora, que se habla tanto de la guerra, las naciones que han vivido pendientes de la catástrofe por años, llegado el momento no supieran cómo hacer la guerra.

Aquí estaba, en la figura de un muchacho atlético, de ojos azules, la misma efigie viviente de la libre oportunidad. Este muchacho, Eduardo Collins Pitts, en 1930, en compañía de otros tres mozalbetes entraron en una tienda de comestibles, y en lugar de llevarse unos jamones o un kilo de café, se llevaron los cincuenta y nueve dólares de la caja registradora. Los aprendió la Policía, y de los cuatro, a quien se impuso una sentencia más severa fué a Eduardo Collins Pitts, porque, además de sustraer lo ajeno, estaba violando la ley Sullivan, que prohíbe a los ciudadanos llevar armas de fuego, y Pitts no encontró otro medio de asustar al dueño de la tienda sino con una pistola.

Pitts, condenado a servir de ocho a dieciséis años en la penitenciaría de Sing Sing, en el estado de Nueva York, se resignó a su mala suerte y durante cinco años fué un presidiario modelo. De camino se hizo una carrera. En la penitenciaría de Sing Sing se cuida de cultivar los deportes. Contribuye a hacer vivir más años a los presidiarios disuelve como un azucarillo en agua la melancolía del encierro. En el equipo de «baseball» que juega dentro del campo en la propia penitenciaría con otros equipos de fuera, de Nueva York, de Ossining, de Albany y de más pueblos cercanos, Pitts se distinguió como un jugador de «baseball» formidable. Los periódicos, al reseñar los partidos, le prodigaron elogios.

Ahora a los cinco años Pitts ha sido, por su buena conducta y habiendo servido el mínimo de la pena, puesto en libertad. Ya en la calle, ¿qué iba hacer Pitts? Seguir la carrera deportiva que había iniciado con tanto éxito detrás de los muros carcelarios. Un «club» profesional de «baseball», el «Albany Senators» le ofrecía un puesto de jugador con el sueldo de 200 dólares al mes.

Pitts, haciendo uso de la libre oportunidad, aceptó. Pero el presidente de la Asociación de «clubs» de «baseball» le puso el veto. Las ligas de «baseball» estaban compuestas de personas decentes y honradas, ¿cómo, sin desprestigio moral, se consentiría la admisión de un ex presidiario en sus filas?  
Y de ahí esa terrible discusión que

se ha entablado estos días sobre la interpretación del concepto «la libre oportunidad». ¿Llegaba nada más que hasta las puertas de los penales? ¿Se eximía de la libre oportunidad a los que estaban dentro purgando sus faltas?

Lo de menos era Pitts. La cuestión era salvar o hundir definitivamente la libre oportunidad lo que es tan profundamente americano como el mascar goma. Se llevó el caso al juez Landis, que es algo así como el juez supremo nombrado por todos los «clubs» de «baseball».

Landis lo meditó mucho. Pensó lo que haría en su lugar Washington o Abraham Lincoln. Decidió salvar la reputación de América. Pitts podía jugar con los «Albany Senators»; pero a condición de que no se presentara en partidos públicos hasta el año que viene. Un año para olvidar lo de ex presidiario. Luego quedaba felizmente restaurada la libre oportunidad.

## El fantástico plan de obras públicas en Norteamérica

Washington. — Ayer lunes entró en aplicación el programa de grandes trabajos públicos del presidente Roosevelt con el que éste se propone combatir el paro forzoso en los Estados Unidos. El programa supone un crédito de 4.800.000.000 de dólares, con el que se espera dar trabajo a 3.500.000 parados.

La oportuna ley que concedió estos créditos contra el paro fué aprobada el 8 del pasado abril por el presidente Roosevelt. Desde aquella fecha se han venido elaborando magnos proyectos de obras a ejecutar en todo el territorio de la Unión.

La fantástica cifra ha de ser invertida desde ayer lunes hasta el 30 de junio de 1937.

La inversión de las 4.800 millones de dólares se ha de efectuar de acuerdo con lo que especifica la propia ley de 8 de abril y será la que a continuación se especifica:

800.000.000 para la construcción de carreteras y vías urbanas y caminos vecinales y eliminación de pasos a nivel.

500.000.000 para la ayuda a los campesinos, sistema de riegos, conservación de aguas y expropiación de terrenos.

100.000.000 para la electricidad rural.

450.000.000 para la construcción de casas baratas y edificios de utilidad pública.

300.000.000 para ayuda de maestros, dependientes de comercio y otras profesiones.

600.000.000 para el cuerpo de conservación civil que dará ocupación a 600.000 jóvenes en los trabajos de repoblación forestal.

900.000.000 para anticipos a los Estados federados, Municipio y distrito de Columbia y para proyectos de organizaciones públicas de carácter productivo.

350.000.000 para obras de sanidad, como evitación de contaminación de aguas, saneamiento de zonas pantanosas, ejecución de obras

preventivas de las inundaciones etc. etcétera.

La expectación es enorme en los Estados Unidos ante este colosal experimento que se inició ayer con esta parte capital del «New Deal».

Puede decirse que el pueblo americano se halla dividido en dos bandos. Uno, el más numeroso, el que cree que Roosevelt podrá acabar con la plaga del paro forzoso, y otro, mucho más reducido, el que cree que la nación va a arruinarse con tan cuantiosos gastos, que, calculados en pesetas, suponen la astronómica cifra de unos 37,000 millones.

## Donde llega el odio a la República

Al dar cuenta ayer, en la sección telegáfica, del fallecimiento de la señora madre política del Excmo. Señor Presidente de la República, el diario monárquico, se sintió anarquista y puso este epígrafe: «FALLECE LA SUEGRA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA». No se puede decir en forma más grosera ni menos respetuosa.

En cambio, cuando se trataba de los bíblicos personajes de la época monárquica, con títulos concedidos por aquel Rey tan cerni, que cerró las universidades para abrir una escuela de tauromaquia, no hay botafumeiro que le gane al diario monárquico para reverenciarnos, ni nadie tiene el espíritu más flexible que el para doblarse; pero tal es el odio que siente por la República, que ningún día de la Fay le aventaja para demostrar lo en cuantas ocasiones se le presentan.

También es verdad que, cuando se trata de autoridades, aunque sean republicanas, nadie sabe adularias tanto como «El B'en Público». Antes de conocerlas, ni de nombre, ya para él son dignas y muy dignas y dignísimas para que lo tengan presente en sus oraciones y esto que hemos padecido Autoridades que tenían tanto de dignas como yo de cura y puede el caso repetirse; pero cuando les ocurre algo a ellas o sus familias, que merezca mencionarse, busca en su diccionario casero las frases más ampulosas y de mayor efecto para dar cuenta de ello, con objeto de adular y alhagar a quien le conviene tener contento.

Te conocemos bacalao aunque vayas disfrasado de camaleón.

PEPE ESE

## De Ciudadela

EN LA PLAZA DE TOROS LA BECERRADA DEL DOMINGO

Tal como se venía anunciando se celebró el pasado domingo en la plaza de toros recientemente levantada en la Avenida de la República Argentina, una becerrada en la que se lidiaron tres becerros y una vaca de la ganadería perteneciente al predio «La Albufera» y propiedad de don Bernardo de Olives y Olives.

A presenciar dicho espectáculo, desde luego nuevo en Ciudadela, acudió una numerosísima concurrencia, ofreciendo la plaza un imponente aspecto, calculándose en más de tres mil las personas que lo presenciaron.

Los tres becerros fueron capeados, banderilleados y muertos a estoque por los diestros mallorquines: Albarola, Solá y Hernández, distinguiéndose Solá por su estilo y buena faena, entusiasmando al público quien pidió la oreja para el valiente diestro le fué concedida. La fiesta terminó con la lidia, al estilo humorístico, de una vaca.

Vaya nuestro aplauso al señor Balada, organizador de esta alegre fiesta taurina toda ella llena de luz y colorido y esperamos de él que nos ofrezca pronto una nueva corrida de más categoría ya que entusiasmo y correspondencia por parte del público no han de faltarle.

CORRESPONSAL

## Chalet « Villa Margarita » en venta

Lind. casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, árboles, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (cami d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón-San Luis. Buenas condiciones de venta. Informes en esta imprenta.

# Crónica local y general

### Pésame

Ha fallecido don Juan Caules Fiol, celador sanitario.

Fiel cumplidor de sus deberes el finado, funcionario probo, inteligente y trabajador, mereció siempre por tales motivos la estimación de sus jefes, así como por sus buenas cualidades personales fué apreciado y considerado por cuantos le trataron.

Descanse en paz este ciudadano bondadoso y digno y vaya a su familia la expresión de nuestra condolencia, en especial a su señora viuda, hijos y madre y hermanos políticos.

### La hora de salida de Barcelona del vapor correo

Según atenta información del Subdelegado Marítimo señor Garay, que agradecemos, se accede a la petición hecha a la superioridad para retrasar una hora la salida del correo de Barcelona a este puerto los miércoles y viernes, habiendo sido puesto ya en vigor el nuevo horario, conforme dijimos el sábado último.

### Un borracho en la vía pública

Ayer tarde los guardias municipales señores Pons y Saura, retiraron de la vía pública un tripulante del vapor danés «Gerda» que se hallaba en estado de embriaguez.

Como el sujeto se resistía intervino también el teniente de asalto señor Monclús y con buenos modos y persuasivas palabras pudieron convencerle, acompañándolo hasta el muelle.

Según nos informaron el capitán no admitió a bordo el bendo, y este volvió a un café, bebió otra vez, cayó al suelo y se lesionó.

Fué preciso luego llevarlo en un carretón, acudió el médico señor Hercilla, para examinar y curar las heridas que se produjo el ebrio.

Verdaderamente fué accidentada la borrachera del aludido extranjero.

### Fallecimiento

En Barcelona donde residía desde hace algunos años falleció estos días pasados nuestro buen amigo el maestro barbero don José M.<sup>a</sup> Alonso.

Expresamos nuestro sentimiento a toda la familia.

### La voz de la calle

En la de San Sebastián, se ha reparado un trozo del afirmado piso carretero, han visto con agrado la mejora aquellos vecinos.

Falta ahora que se proceda todos los días al riego porque lo contrario resulta en perjuicios del erario municipal y el polvo ocasiona las molestas consiguientes.

### Mejoría

Por noticias fidedignas sabemos que se hallan en franca mejoría los cinco obreros que cayeron del andamio mientras trabajaban en las obras de la Base Naval.

Celebramos sea así.

### Una buena fundación

Desde el lunes funciona la cantina escolar, debida a las gestiones de nuestro activo Diputado señor Canet, en el piso bajo del magnífico edificio que ocupa «La Unión Comercial» en la calle del Doctor Orfila.

Ayer fué visitada por el señor Alcalde y los tenientes de Alcalde señores Olives Pascuchi y Pons Catalá.

En breve dedicaremos más espacio a tan hermosa obra.

### Gacetiila suplicada, agradecimiento

El señor Delegado del Gobierno, don Fernando Barargó Solís, en la imposibilidad material de contestar particularmente el gran número de telegramas, cartas y tarjetas que viene recibiendo estos días de todos los puntos de nuestra isla con motivo del nacimiento de su hijo, nos ruega hagamos constar su profundo reconocimiento por las inapreciables pruebas de afecto y de amistad recibidas a las que corresponde cordialmente desde nuestras columnas

**LOS FABRICANTES DE MÁQUINAS DE ESCRIBIR DEL MUNDO ENTERO** no han tenido otro remedio que conceder durante veinticinco años consecutivos, sin una sola excepción, con promedios fantásticos de 147 palabras por minuto, el título de

## CAMPEON MUNDIAL DE MECANOGRAFIA

## UNDERWOOD

El mecanógrafo más hábil del mundo no ha conseguido alcanzar la velocidad que le ofrece su maravilloso mecanismo de escape,

Agente exclusivo:

**EVARISTO CARDONA**  
GRACIA, 103. MAHON

### Nota comercial

Exportación.—Catorce toneladas de carga se llevó ayer tarde para Barcelona el vapor correo, entre ella 46 jaulas con volatería y conejos, 8 con huevos, 48 cajas con queso, 7 con langostas vivas, 43 paquetes con calzado, 4 cajas con ferreteria, 35 bultos con alpargatas con planta de goma, 40 con muebles usados, 45 bocoyes y bidones vacíos y otros efectos.

### De viaje

En el vapor «Jaime II» salieron ayer tarde para Barcelona, 68 pasajeros, entre ellos don Isidro Calcera y su señora, don Juan Víctor Taltavull, su hija y nieja, don Alfonso Carreras, don Teodoro Balbuena, don Francisco Ferrer, don Vicente Orfila, doña Ivon Posi de Valeri, don Carmelo Carreras y su señora, el catedrático don Antonio Mir Llamblas, el guardia municipal don Francisco Arbós y el equipo de fútbol selección «Español».

# DON JUAN CAULES FIOI

CELADOR SANITARIO

Falleció ayer a las 15'30 después de haber recibido los Auxilios espirituales

(E. P. D.)

Su desconsolada esposa, hijos, madre política y hermanos políticos, tios presentes y ausentes y el DIRECTOR DE SANIDAD DEL PUERTO DE MAHON ruegan lo tengan presente en sus oraciones y tengan a bien asistir a su entierro que tendrá lugar esta tarde a las 6.

Casa mortuoria: Calle del Angel, 21.

El duelo se despedirá en el Cementerio.

No se invita particularmente.

Mahón, 10 julio de 1935.

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

Madrid 9 a las 16 45

## Crónica general

### Consejo de Ministros

Información verbal para la prensa  
El comercio franco-hispano

Esta mañana se ha reunido el Consejo de Ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno señor Llerroux.

Después de la sesión y según la costumbre establecida el Ministro de Comunicaciones señor Lucía informó verbalmente a los periodistas acerca de los asuntos tratados por el gobierno.

Dijo primeramente el informante que todavía no se ha llegado a un acuerdo como resultado de las conversaciones comerciales que en París sostienen los delegados franceses y los españoles comisionados para proponer un convenio entre ambas naciones. Así las cosas y expirado el tiempo de vigencia del último tratado de comercio entre España y Francia ha comenzado a aplicarse a los productos de esta última nación la primera columna del arancel de aduanas.

Continúan las negociaciones comerciales entre Francia y España. El Gobierno sigue el señor Lucía, espera que se llegará a una inteligencia.

### De Marina y de Gobernación

El Ministro de Marina señor Royo Villanova informó al Consejo sobre el via-

### Caragolins

Siguiendo la antigua costumbre hoy es el día que la gente sale al campo para comer los típicos «caragolins» especialmente por la tarde, viéndose corrillos en distintos sitios.

### La carretera de Mahón a

Villa Carlos

Estos días se procede al asfaltado de los nuevos trozos debidos a rectificaciones de curvas,

Terminados aquellos trabajos se procederá a dar un riego asfáltico a toda la carretera y quedará aquella en inmejorables condiciones.

### Información militar

ACTO LAUDATORIO.—En el Hospital Militar de Palma el 27 de junio último fué practicada una transfusión sanguínea de 400 c. c. al carabiniere de la Comandancia de Baleares Víctor Cervantes Martínez, siendo el donante el sargento de la Compañía de Sanidad de esta plaza don Exuperio Corral Cuesta que se ofreció espontánea y generosamente.

Actos tan abnegados exaltan a los que los ejecutan, y por ello, son dignos del mayor elogio.

### Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería número 39.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día: Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Imaginaria: Comandante Artillería don Alberto García.

Visita Hospital: 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerno

je que acaba de hacer a la base de San Javier, viaje que produjo al informante muy grata impresión.

Se repartieron entre los ministros sendas copias del proyecto de ley electoral. Se espera que en el próximo Consejo se tratará nuevamente de tan importante asunto y se confirmará el acuerdo que en principio recayó sobre el mismo.

### Sobres tendenciosos

Propagandas enmascaradas

Orden terminante y precauciones

Antes de dar por terminada su información verbal el Ministro de Comunicaciones creyó conveniente decir a los señores de la prensa lo que sigue:

Hace tiempo que se advierte que los sobres que contienen la correspondencia ordinaria que circula por el correo oficial se utilizan indebidamente y de un modo tendencioso para hacer propagandas políticas y sociales.

De este modo se contrayene la prohibición de inscribir en tales sobres notas y conceptos que no se hayan autorizado previamente.

—Ratificaré y recordaré estas órdenes a todas las administraciones de correos, dijo el Ministro de Comunicaciones y añadió que incluso llegaré, si es preciso, a prohibir la circulación de toda clase de correspondencia contenida en sobres de tales condiciones que contra vengán el precepto que ahora se recuerda.

### Nota oficiosa

Además de la información verbal transcrita se facilitó a la prensa la nota oficiosa acostumbrada.

Del ministerio de Agricultura se aprobó un decreto relativo a los concursos para la retirada y movilización del trigo.

Fueron también aprobados otros decretos propuestos por distintos ministros, pero ninguna de estas disposiciones ofrece interés general, ni es por lo tanto merecedera de los honores del telegrafo.

Entierro de la señora madre política del Presidente de la República  
Respetuosa manifestación de duelo

Madrid.—Se ha efectuado la conducción del cadáver de la respetable y bondadosa señora doña Natalia Vidoburo, madre política de S. E. el Presidente de la República.

El acto fué solemne y serio. Asistieron todos los ministros y ex ministros, crecido número de diputados, personalidades significadas en la política, en la diplomacia y en la sociedad. El pueblo en nutrida representación de todos los órdenes se asoció también a la manifestación de duelo que fué numerosísima y demostró el sentimiento general que la muerte de la señora madre política del Presidente de la República ha producido y el respeto, la consideración y el afecto que se profesan a la estimable familia de Alcalá Zamora.

El duelo se despidió en el paseo de La Castellana.

Madrid 9 a las 23-30

Preliminares de la sesión del Congreso  
Construcción de dos buques minadores

Discusión y preguntas

El Presidente del Congreso señor A.

ba ocupa su sitio a las 4 20 y declara abierta la sesión. La cámara esta desanimada.

Por el gobierno asiste el Ministro de Marina señor Royo Villanova.

Aprobada el acta anterior se pasa al orden del día se aprueban varios dictámenes y se pone a discusión uno de la comisión de Marina, referente a la construcción en El Ferrol de dos buques minadores.

Sobre este asunto se entabla un debate. Algunos diputados manifiestan su oposición por haberse desglosado estas construcciones del plan general y se oponen también a que se adjoque a la sociedad La Constructora Naval.

El Ministro de Marina señor Royo Villanova justifica la necesidad del proyecto de construcción de los dos buques minadores porque con ello se favorece a los obreros ferrolanos.

**Los jurados mixtos**

El proyecto de ley de asociaciones desechada en votación nominal una enmienda propuesta por el señor Mangano se aprueba el dictamen de la comisión que ha informado sobre el proyecto de reforma de los jurados mixtos.

Se desechan varias enmiendas, se aprueba la primera base. En la discusión de la segunda son rechazadas también numerosas enmiendas y se retiran otras.

El Ministro del Trabajo señor Salmón declara que hace suyo el proyecto del señor Angera de Sojo sobre ley de asociaciones, aun cuando sabe que encontrará grandes dificultades. Adm tirará todas aquellas enmiendas que no afecten a las líneas esenciales del proyecto.

Y se levanta la sesión a las 9 15 de la noche.

**Del último discurso del señor Lerroux Una aclaración de orador Juicio crítico de Royo Villanova**

Cuando el señor Lerroux llegó al Congreso al felicitarle los periodistas por el discurso magnífico que pronunció en el Campo de Mestalla en Valencia, manifestó don Alejandro que no había dicho «aquí está el hombre» como alguien ha querido suponer. Sus palabras fueron «aquí está el otro». Esta frase la pronunció contestando a una alusión que le hizo el ex-jefe del gobierno señor Azaña cuando discursó también en el Campo de Mestalla.

En una conversación con los periodistas y ante muchos diputados y políticos don Antonio Royo Villanova, Ministro de Marina, manifestó que el discurso pronunciado por el señor Lerroux en Valencia, le pareció el discurso de un gran estadista, de un político eminente.

Día llegará, añadió Royo Villanova, en que se hará justicia al talento, a la

**Casino del Consey**

Hoy miércoles, fiesta de San Cristóbal, a las 19'30, se celebrará una gran cena popular en la terraza de esta Sociedad, a base de los típicos CARAGOLINS.

**M E N U**

- 1.º Caracolílios
- 2.º Langosta a la mahonesa
- 3.º Carne en puleta
- Vino.—Fruta

Precio del cubierto: 3'75 pesetas

PARA ENCARGOS EN CONSERJERIA

ecuanimidad y la buena política del señor Lerroux que ha incorporado la Ceda a la República, apartándola de los monárquicos.

En el proyecto de reforma constitucional el señor Lerroux, sigue diciendo don Antonio, tuvo cuidado de acceder a la revisión del artículo 25, pero sin tocar para nada el artículo 3 que encierra la esencia lógica del Estado.

**Política y economía  
Notas de actualidad  
Del mundo oficial**

En su charla de hoy con los informadores de la prensa el Ministro de Hacienda señor Chapapieta insistió en afirmar que la ley de restricción se aprobará sin discusión.

Han conferenciado el jefe del partido de Acción Popular señor Gil Robles y el de la Liga Catalana señor Cambó Después de dar esta noticia los periódicos añaden la frase consabida o sea que ambos se mostraron reservados.

Una nota facilitada a la prensa por el ministerio de Estado dice que el aviador español Juan Ignacio Pombo reanudará el miércoles el vuelo hacia México con rumbo a la primera etapa a Paramaribo donde le recibirá el Presidente de la República de Venezuela.

El Presidente del Congreso señor Alba conferenció con el diputado señor Just para decirle que no podría explicar su proyectada interpelación sobre la muerte del periodista don Luis Sirval. El señor Alba no sabe de momento que día podrá explicarse dicha interpelación.

Tampoco se ha fijado la fecha en que se discutirá la acusación contra el ex Jefe del gobierno señor Azaña. El Presidente del Congreso desea que el gobierno no concrete y fije el día para tal debate, pues cree que los problemas parlamentarios deben resolverse en un ambiente de cordialidad.

Al dictamen sobre el proyecto de ley modificativo de la Reforma Agraria acompañan veinte y cinco votos particulares.

El Ministro del Trabajo señor Salmón ha rogado al de la Guerra señor Gil Robles que no interponga ningún proyecto militar a fin de que pueda terminar el debate sobre la reforma de los Jurados Mixtos.

Aun que rotas de momento las relaciones comerciales entre Francia y España, se espera que las cosas se desarrolen en buena armonía que permita reanudar en breve las negociaciones para hacer un tratado. Desde París dicen que las negociaciones se reanudarán hacia el día 20.

El diario ministerial «Ya» dice que el gobierno se dará por satisfecho con la aprobación durante esta etapa parlamentaria de las leyes de Jurados Mixtos y modificativa de la Reforma Agraria.

Añade «Ya» que los demás proyectos de ley podrán quedar en cartera hasta el otoño y que convendría adelantar hasta el 15 de septiembre la fecha de reapertura del Congreso.

Con la solemnidad apropiada y con la asistencia de las autoridades se ha efectuado en Madrid la ceremonia de descubrir una lápida que titula la calle de Mitre a una de las afluyentes a la Gran Vía.

Se ha dado publicidad al pacto ya sellado entre los republicanos federales adictos a don Eduardo Barriobero y los sindicalistas políticos afectos a don Angel Pestaa.

En la sesión que próximamente celebró el gobierno se llegará a un acuerdo completo respecto al proyecto de ley electoral.

**Precauciones para el 14 de julio  
La familia Habsburgo  
Luchas religiosas**

París. — Reunido en consejo de ministros el gobierno francés acordó la adopción de severas medidas preventivas con motivo de la fiesta nacional del 14 de Julio. Los dirigentes de dos manifestaciones adversarias han prometido evitar choques y marchar con este fin por sitios distintos. No obstante se han adoptado rigurosas medidas preventivas.

Viena. — Hasta mañana no se discutirá el proyecto de ley de rehabilitación de la familia Habsburgo.

Lahora. — Se ha declarado el estado de sitio como consecuencia de las feroces luchas religiosas entre los musulmanes y una secta disidente.

**Noticias marítimas**

**Buque correo**

Para Barcelona salió ayer tarde el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

Por tener que limpiar fondos este buque llegará mañana la moto nave «Ciudad de Ibiza».

—Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

**Cambio de boyas**

Se procede a cambiar las boyas luminosas del puerto para repararlas y pintarlas.

**Animación en el puerto**

El domingo durante el día hubo gran animación de paseantes y bañistas en el Andén de Calafiguera en busca del ambiente fresco.

Por las aguas del puerto cruzaron muchas embarcaciones a la vela, al remo y a motor.

**El vapor «Alhambra»**

Este buque que pertenecía a la Transmediterránea y se halla amarrado en este puerto fué adquirido por la casa amado a señor Hijo de A. Ramos, de Barcelona.

Actualmente hay ocupados en los trabajos de rasca y pintar el casco unos 23 obreros.

**Veleros**

Procedente de Palma llegó ayer tarde el moto-velero «Gala Foinells» con cargamento de gasolina y gas-oil.

—Este mediodía habrá salido de Barcelona para este puerto el «Pons Martí».

**Chico para recados**

Necesita, que sepa leer, Fernando Vicent, Mariscal Foch 39, antes calle Reina.

**SE VENDE**

La casa número 6 de la calle Deyá. Informarán P. Pons.—Cos Gracia 44

**Vendo Barato**

POR LIQUIDACION NEGOCIO

Una máquina coser calzado Blake. Una máquina rebajar piel. Una máquina dobladillar piel. Un motor eléctrico. Un contador eléctrico. Un torno finisaje con seis cepillos. Armarios, bancos para trabajo y otros enseres

SAN LUIS GONZAGA 4 y 6 - Mahón.

**PERDIDA**

De una cartera que contenía 100 pesetas y otros recibos. Desde Biniac a Mahón. Se gratificará al que lo devuelva en esta imprenta.

**CARBON**

de encina puro a 2'60 arroba en la calle de la Luna 23, sótano. Encargos en calle San Alberto 23. Se reparte a domicilio incluso carretera de San Luis y muelle.

**Vendo** embalajes de plátanos y de otros tamaños.

CASA BOTELLA

Plaza del Carmen, 6

**SE VENDE**

Cama de matrimonio con dos mesitas de noche, todo casi nuevo.

Precio módico.—Ramis, 45.—Mahón.

**ALQUILARIA**

Panadería en muy buenas condiciones. Para informes: Avenida de la República, 81 CIUDADELA.



**VINCITOR, S. A.**

Asistencia de cirugía y especialidades  
Clínica de primer orden

La más antigua en esta modalidad de seguro

CIFUENTES, 61.—MAHON

Balmes 62, pral., 1.ª—Teléf. 21303.—Barcelona

También informarán:

EN CIUDADELA:  
GUILLERMO TORRES  
Asalto, 22

EN ALAYOR:  
MELCHOR GORNES  
Alcalá Zamora, 19

**“La llave del mundo”**



**NUEVO RECEPTOR 335A**

La más sensacional creación de

**PHILIPS**

Las emisoras de todo el mundo, escuchadas con una pureza desconocida hasta hoy. El receptor “LA LLAVE DEL MUNDO” significa: toda la radio, en todas las horas, en todas las ondas.

Solicite informes al Representante Oficial de Philips-Radio

Representante oficial:

**Domingo Estrada**  
Rampa Abundancia, 69

a usted—añadió colérico dirigiéndose a Rondeau—salga de aquí en seguida porque siento extraviarse mi razón... Al verle a usted frente a ella no sé de qué sería capaz... ¡Máchese inmediatamente!

El ex presidiario retrocedió ante esta amenaza, pero no salió.

—No me irá—dijo cambiando de tono—sin saber lo que ha sido de mi hija. Por mucho que ustedes hagan no lograrán convencerme. Ni el uno ni el otro son capaces de haber cometido el crimen de abandonar a esa niña. ¿Qué? ¿Usted, señora, que arriesgaba su vida por los hijos del prójimo, iría a abandonar a su propia hija, carne de su carne, arrojándola al arroyo, a lo desconocido, a la muerte tal vez? ¡Eso es imposible y no lo creeré nunca!

—Le repito a usted...—dijo Jorge.

—¡Y lo repito que eso no es cierto!... interrumpió Rondeau.

Y dirigiéndose a Blanca solamente prosiguió:

—Hace un instante, señora, al hablar de esa niña, acabo de suponer que podía haber muerto, y ni siquiera se ha estremecido usted... Ahora mismo ni acude una lágrima a sus ojos ni un sollozo a su garganta... Bien se ve que han tratado de engañarme al decirme que no saben lo que ha sido de mi hija. Saben ustedes muy bien que vive y tampoco ignoran dónde está.

Blanca no tuvo fuerzas para responder y Fouquereuil dijo por ella:

mas venció en él la compasión y acabó por decir, apretando los puños:

—Sí, es una hija... la cual fué declarada como nacida de padres desconocidos.

—¿Y después?... ¿después?

—Fué confiada a una mujer que mediante una suma suficiente de dinero se comprometió a criarla y a educarla hasta el día en que ella pudiera subvenir por sí misma a sus necesidades.

—¿Y esa mujer?... ¿qué se ha hecho?...

—No sé nada de ella. Yo había cumplido con mi deber y está terminada mi tarea.

—¿Eso es todo lo que usted puede decirme?

—Sí; eso es todo lo que yo puedo decirle—dijo el marido de Blanca con intención.

—¡Oh!... ¡No es posible!

—¿Por qué?

— Señor, porque esa mujer es probable que haya muerto y la niña se haya encontrado entonces sin apoyo, sin dinero, sin protección y sin defensa... ¿Y usted cree que su deber estaba cumplido, como dice, y su tarea terminada? ¿Y usted es padre y magistrado que conoce los peligros que amenazan a una joven en tales circunstancias?... ¿Sabe usted lo que puede haber sido de esta desdichada criatura que usted dice que no es hija mía?... ¡Lo que ha sido de la otra!...

—¿La otra?...

—Sí... mi primogénita, Flavia; la pequeña que vino con el permiso de usted a verme a la cár-

**Noticias de todas partes**

**EL PRECIO DE LA SANGRE HUMANA**

Berlín.—Se ha publicado un interesante decreto del ministerio del Interior de Prusia, fijando en diez marcos el precio del centímetro de sangre humana para transfusiones, y de cinco marcos para los nueve centímetros cúbicos de sangre que proporcione una misma persona.

Hasta el presente, el pago a los donantes de sangre fluctuaba entre la exageración y la penuria.

**EL NUEVO DIRIGIBLE SUPERGI-GANTE**

Friedrichshafen.—El famoso comandante del «Graff Zeppelin», doctor Hugo Eckener, ha declarado que los trabajos de construcción del dirigible extragigante «L-Z 129» han sido impulsados en tal forma que se tiene la seguridad de que quedarán terminados con tiempo hábil para que la nueva aeronave alemana pueda efectuar este año su primera travesía del Atlántico septentrional, que se calcula tendrá lugar en la última decena de octubre próximo.

El «L-Z 129» será capaz para 50 pasajeros y llevará una tripulación de 50 hombres.

Calcula el doctor Eckener que en el viaje de Friedrichshafen a Nueva York invertirá el dirigible 60 horas, mientras el vuelo de regreso, merced a los vientos

favorables, podrá llevarse a cabo en 10 horas menos.

**NUEVOS FORMIDABLES ACORAZADOS YANQUIS**

Londres.—El colaborador de cuestiones marítimas del «Daily Telegraph» dice saber de fuente competente norteamericana que los nuevos dreadnoughts que los Estados Unidos van a construir serán superiores en lo que concierne a potencia de combate, a todos los navios de guerra existentes hasta ahora. Serán superiores sobre todo a las unidades del tipo «Nelson», que son los más potentes de la flota inglesa. Mientras que el «Nelson» va armado con nueve piezas de 406 centímetros, los barcos norteamericanos tendrán doce cañones de este calibre y de mayor alcance y estarán también equipados con gran número de pequeños cañones.

Los mayores navios de guerra norteamericanos pueden hasta ahora llevar una reserva de combustible de 4.570 toneladas. El nuevo tipo cuenta con depósito de una capacidad total de siete mil toneladas, lo que permite un viaje interrumpido alrededor de la tierra.

Estos dreadnoughts serán los primeros que en el caso de una guerra lejos de las costas norteamericanas podrían servir de base flotante.

**UN JOVEN SE SUICIDA POR NO DEJARLE IR A UN BAILE**

La coruña, 2.—En Visantóna (Ordenes), el joven de diecinueve años José Ruel Morquera, hijo modelo y único, vi-

via con sus padres en holgada posición. Anteayer pidió permiso a su madre para ir a una romería próxima a Lugar de Adran, y como le fuese negado su bió, sin decir palabra, a las habitaciones altas de su casa y se ahorcó. Para ello colgó sobre un velador un ataúd de los que tienen sus padres en venta, y sobre él una silla, y almontante de una puerta ató un cordel, poniendo fin a su vida, no sin antes rodearse una toalla al cuello, sin duda para que no le molestase el roce de la cuerda al quedar suspendido.

**SE LLAMAN LOS DOS CON EL MISMO NOMBRE Y APELLIDOS, Y RESULTAN HERMANOS**

Barcelona, 2.—Hoy acudieron al Juzgado los dos individuos que llevan los mismos nombres y apellidos, José Brull, con objeto de poner fin a la cuestión que vienen sosteniendo disputándose los

parece que se ha llegado a la conclusión de que son hermanos. Ambos con vienen en que fueron cuatro hermanos: tres de ellos conocidos y el otro ignorado. Referencias de personas que conocen a la familia les han hecho recordar había un cuarto hermano. El parecido que existe entre los dos que se han presentado ahora abona esta aseveración. Uno de ellos recuerda perfectamente que oyó decir a su madre que por haberse ella, al nacer el niño, separada de su marido, éste se negó a reconocerlo y no se inscribió en el Registro civil.

El Juzgado ha dado por concluso el asunto, y la será sobrecida por no apreciarse delito de falsedad imputable a ninguno de los interesados.

**RIÑEN DOS HERMANOS Y EL PADRE AESTA UN GARROTAZO A UNO DE ELLOS**

Pampiona, 4.—En Azpa sustuvieron una reyerta los hermanos Germán y Pedro Urrizola, de veintinueve y veintiocho años respectivamente. En la disputa intervino el padre de ambos, Félix, que asestó un tremendo garrotazo a Germán produciéndole heridas graves.

**UNA NIÑA MIERE ABRASADA DENTRO DE UN CUBO DE LEJIA**

Barcelona 5.—En el juzgado de guardia se han recibido noticias dando cuenta de que la niña de cuatro años Monserat Sabater, domiciliada en la calle de Badal tuvo la desgracia de caer dentro de un cubo de lejía pereciendo horrosamente abrasada.

**LA POLICIA DE DANTZIG SIGUE DETENIENDO A ALTAS PERSONALIDADES**

Norsovia, 6.—La policía de la ciudad libre de Danzig, operado nuevas detenciones de altos funcionarios.

Entre los detenidos figura el consejero superior Ferber, ex representante de Danzig en Ginebra.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 9 de julio de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	98.25
» B 1920	98.25
Interior 4 p. 100 A	75.95
» B	75.95
Amortizable 5 p. 100 A 1917	97.25
» B 1917	97.25
» A 1927 libre	102.75
» B 1927 libre	102.65
Exterior 4 p. 100 A	93.50
» B	93.00
Obligaciones Norte Prioridad	61.50
Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca	52.85
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00.00
Id. id. id. 5 p. 100	99.25
Id. id. id. 6 p. 100	109.00
Franco cheque París 0.00 a	48.35
Liras » Roma 00.00 a	60.55
Dollars » New York 00.00 a	7.31
Libras » Londres 00.00 a	36.25
Reichmarks Berlín 0.00 a	2.965

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	250.00
Onzas y sus fracciones	250.00
Isabelinas	251.00

**uros por billos**

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

Bl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1927	100
libre	101
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
libre	105
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100
Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	101
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1930 libre	100
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1933 libre	100
Acciones «Sdad. General de Alumbrado»	5
Obl. «Sdad. General Alumbrado» 6 p. 100	101
Acciones Banco de Menorca	5
» Banco de Ferreñas	10
» Crédito Mercantil de Menorca	10

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 9 de julio de 1935

Franco cheque	48.40
Libras id.	36.30
Dollars id.	7.33
Liras id.	60.55
Interior serie A	77.00
Id. id. B	77.00
Exterior serie A	93.75
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102.75
Id. id. B id id	102.65
Id. id. A 1928	97.50
Id. id. B id	97.50
Id. id. A 1931 (1920)	98.25
Id. id. B id	98.25
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000.00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	91.50
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	000.00
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	00.00

**CUARTILLAS**

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190  
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio de 1935, de las obligaciones F. C. NORTE Prioridad Barcelona tres por ciento. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento 1 de julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**CASAS RECOMENDADAS**

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
FERRETERIA Y BATERIA DE COCINA  
PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES  
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES  
VIDRIOS  
VERDE CARDENILLO (Especialidad)  
**RADIO CASTILIA**  
M. Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**TINTORERIA**  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER. 26  
MAHON

La mejor hoja de afeitar  
**IBERIA**  
Es la que se impone a todas  
Fabricación española  
**TIP MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



998 PIERRE DECOURCELLE

cel para abrazarme antes de que yo partiera para el presidio.

—Bueno, ¿y qué?

—Que la encontrado en París.

Fouquereuil se estremeció al pensar que aquel hombre había visto a Flavia y la había hablado; aunque débil y fuera de la ley, podía ser un enemigo terrible, y si lo sabía todo sería capaz de comprometer la situación. Felizmente el padre de Flavia, poseído de la indignación que le producía el recuerdo de su hija prostituida, no observó la turbación de Jorge y prosiguió:

—Sí; la he vuelto a ver, pero ha sido en un tugurio infame, guarida de bandidos y ramerías... ¡Y en qué momento! cuando acababa de salir de la cárcel de mujeres públicas! Yo había ido a tan inmundos lugares para ocultarme mientras aguardaba el momento de venir aquí... ¡y el único beso que he recibido de mi hija ha sido el de una bribona que quería robarme!... ¡Ah! cuando comprendí quién era quise estrangularla... y salí de allí como un loco...

El padre de Ivona respiró. Rondeau no sabía nada de lo que él había hecho por cariño a su mujer en favor de aquella hija que el obrero reclamaba.

—¡Ahí tiene usted su obra!—continuó el forzado.—¡Cuando considero que la infamia de mi hija es debida a la indiferencia de esa justicia que no se ocupa de los hijos cuyos padres ha enviado a presidio, no sé lo que me contiene para...

999 LAS DOS GOLFAS

Rondeau se detuvo al oír abrirse la puerta del salón. Atraída por las voces, la señora de Fouquereuil, inquieta, acudía para ver lo que ocurría.

Simultáneamente el magistrado y el antiguo obrero lanzaron una exclamación, de terror el uno, de estupor el otro.

—¡Ella!...—pensó Jorge.

—¡Señorita Brisset!...—exclamó Rondeau.

Blanca reconoció al instante la voz de su profanador y retrocedió espantada.

—¡Señorita Brisset!...—repitió Rondeau.

—¡No!—replicó el magistrado.—Señora de Fouquereuil!

El ex presidiario lanzó un grito de terror.

—¡Su esposa!

—¡Desde hace veinte años!

Entonces el padre de Flavia experimentó un dolor indecible, pero dominándose dijo, con el sarcasmo en los labios:

—¡Su esposa!... ¡Eso es!... ¡Ahí tenemos al hombre honrado!... Ahora comprendo ¡por qué se desembarazó tan pronto de la niña, persiguiéndome en la persona de ella con su odio; y por eso la abandonó como un cobarde a la miseria y a la infamia!...

—¡Un cobarde!...—gritó Blanca corriendo hacia su marido.—¡El, que es todo generosidad, todo heroísmo!... ¡Ah! ¡si usted supiera!...

—¡Cállate, Blanca!—ordenó Fouquereuil.—Tú no tienes nada que decir a ese hombre. Y en cuanto

o es una marca mas"

**METAL**

es garantía de calidad

**HIJOS DE J. SINTES**